

SCRIPTA

Numéro Scripta : 5040

Auteur(s) : Hugues d'Amiens, Rouen (archevêque)

Bénéficiaire(s) : Eugène III [pape]

Genre d'acte : lettre

Authenticité : non suspect

Datation : 1147

Action juridique : autre

Langue du texte : latin

Analyse

H[ugues], archevêque de Rouen, rend compte au pape Eug[ène III] de l'excommunication de Guillaume, comte de Ponthieu, et son fils Jean pour la raison qu'ils ont causé des dommages à l'abbaye de Troarn.

Tableau de la tradition

Éditions principales

a. Ramackers Johannes, *Papsturkunden in Frankreich*, Neue Folge 2 Normandie, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht (Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philologisch-historische Klasse, 21), 1937, 2 vol., n° 54, p. 125.

Dissertation critique

Automne 1147 : datation proposée par J. Ramackers (voir RAMACKERS, p. 124-125).

Texte établi d'après a

Semper honorando Eug(enio) patri et domino suo H. Rothomagensis indebite sacerdos obedienciam et reuerenciam. Comes Pontiui Willelmus et Iohannes filius eius a nobis excommunicati sunt, quia abbatiam Troarnensem pro posse suo grauant et deuastant. Nos uero super hoc eos, ne facerent, admonuimus, admonitos, sed inobedientes diu sustinuimus, tandem consilio ab episcopis et religiosis personis accepto tam ipsos quam et eis in hoc opere prauo consencientes anathematis gladio percussimus. Oportet igitur, ut manus uestra se superexaltet et plenius agat precipiens et Cenomanensi et Normannie episcopis anathematis sentenciam, quam dedimus in prefatum comitem et filium eius, ratam tenere et terras eorum cum ipsis anathematis elegio resignare, donec abbatie Troarnensi terram de Raimberti Ulmo in pace dimittant et ecclesie Dei satisfaciant, karissime pater et domine.